

Manuscript
Damian
TVP, Wroclaw

Presenter: In Poland you don't necessarily get the help you need. We have visited Damian, who is a normal teenager. But he is also the nurse for his father, who is disabled

1'00
Damian
student, Wroclaw

3'43
Damian
student, Wroclaw

Duration : 3'57
Dir: Paula Jakubowska, Paweł Królkowski
Camera: Jacek Żukowski
Sound: Marcin Jachyra
Editing: Dariusz Zdziennicki

Translation
DAMIAN
BT 22713

Names of participants:
Damian

Script:

00 00

This is Damian's graffiti.
This is not my graffiti.
This is our city's graffiti.
This is our school's graffiti.
This is your graffiti.
This is our graffiti.
But this is your graffiti.
It is ours.
This is graffiti from school.
This is graffiti from Sanok.

00 26 The pressure is 170 by 130.

00 34 Help your mom; tell her to give Agnieszka pills and tea.

00 40 Mom! Give Agnieszka a pill and tea for dad.

00 47 Listen. How are things? Do you have a girlfriend?

00 52 No.

00 55 I don't like when dad asks me about girls and things like that. It's my private business, not his.

01 06 I like dad for he always keeps his promises. When he makes a promise he always keeps it.

01 17 Can you buy this board on instalments?

01 19 I don't think so.

01 22 If not, will you buy it for me or not!?

01 24 Will I buy this for you ? How can you say that to me like that?

01 31 So, tell me that you will.

So I told you that I would if you improve at school.

01 40 What if I don't?

Then I won't.

01 50 Hold me tight.

02 00 OK. I've got it.

02 04 Lay me down.

I'm not going to hit that I hope?

No.

02 08 OK. Let's do it.

02 10 We'll make it. Careful.

02 14 hold my knees, or feet.

02 17 OK., some more

02 20 Lets make a few exercises.

02 37 Oh dad, you're getting fat. I can barely lift you up.

02 41 Damian, Damian. May God give me strength and I will carry you for the rest of my days, you know that, don't you?

02 49 You know you're everything to me. You know I'm getting heavy. My muscles have turned to fat. But you are a wonderful son and I love you.

03 02 Isn't our family strange?

03 04 Why?

03 06 Because I carry you and you should be carrying me.

03 11 You know how it is. I'm sick. Otherwise I would do anything for you. If I ever stand on my feet again I will carry you for a month, at least five hours a day.

03 26 I'm going to massage you now.

03 39 My biggest dream now is for my dad to be healthy again, and my mom, too.

03 46 This would be the greatest miracle.